



(en) Electric current! Danger to life!
Installation, commissioning and maintenance work must be carried out by qualified personnel only.

(de) Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Arbeiten bzw. Montage an diesem Produkt dürfen nur von Elektrofachkräften und elektrotechnisch unterwiesenen Personen ausgeführt werden.

(fr) Tension électrique dangereuse !

L'installation de l'appareil, ainsi que tous les travaux effectués sur celui-ci, doivent être réalisés par un électricien qualifié ou par un personnel spécialement formé.

(es) ¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!

La instalación del dispositivo, así como todos los trabajos en él, deben ser realizados por un electricista calificado o por personal especialmente capacitado.

(it) Tensione elettrica: Pericolo di morte!

L'installazione e il lavoro sul dispositivo devono essere effettuati da un elettricista qualificato o da personale specializzato.

(zh) 触电危险!

設備的安裝，以及所有工作，必須由合格的電工或經過專門培訓的人員完成。

(ru) Электрический ток! Опасно для жизни!

Установка и эксплуатация устройства должны выполняться квалифицированным электриком или специально обученным персоналом.

(nl) Levensgevaar door elektrische stroom!

Installatie van het apparaat en alle werkzaamheden eraan, mogen uitsluitend door een gekwalificeerd elektricien of speciaal opgeleid vakpersoneel worden uitgevoerd.

(da) Livsfare på grund af elektrisk strøm!

Arbejde i forbindelse med installation, opstart og vedligehold må kun udføres af kvalificeret personale.

(el) Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Η εγκατάσταση, εκκίνηση και συντήρηση θα πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.

(pt) Perigo de vida devido a corrente elétrica!

A instalação do dispositivo, bem como todos os trabalhos devem ser realizados por um electricista qualificado ou por pessoal especialmente formado.

(sv) Livsfara genom elektrisk ström!

Installation, idrifttagande och underhållsarbete får endast utföras av behörig personal.

(fi) Hengenvaarallinen jännite!

Laitteen asennus ja käyttö ainoastaan sähköasentajan tai siihen perehdytetyn henkilön toimesta.

(cs) Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Instalace zařízení a veškeré práce na něm musí být provedeny kvalifikovaným elektrikářem nebo speciálně vyškoleným personálem.

(et) Eluhtlik! Elektrilöögiht!

Paigaldus-, kasutus- ja hooldustööd peab läbi viima ainult kvalifitseeritud personal.

(hu) Életveszély az elektromos áram révén!

Az eszköz felszerelését, valamint az ehhez kapcsolódó összes munkát szakképzett villanyszerelővel vagy szakképzett személyzetnek kell elvégeznie.

(lv) Elektriskā strāva apdraud dzīvību!

Uzstādīšana, nodošana ekspluatācijā un apkopes darbi jāveic tikai kvalificētam personālam.

(lt) Pavojus gyvybei dėl elektros srovės!

Jrengimo, paleidimo ir techninės priežiūros darbus turi atlikti tik kvalifikuotas personalas.

(pl) Porażenie prądem elektrycznym stanowi zagrożenie dla życia!

Instalacja urządzenia, jak również prace nad nim, muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka lub specjalnie wyszkolony personel.

(sl) Življenjska nevarnost zaradi električnega toka!

Dela montaže, zagona in vzdrževanja morajo izvajati samo usposobljeno osebje.

(sk) Nebezpečenstvo ohrozenia života elektrickým prúdom!

Inštalácia prístroja, ako aj všetky práce na ňom musia byť vykonané kvalifikovaným elektrotechnikom alebo špeciálne vyškoleným personálom.

(bg) Опасност за живота от електрически ток!

Инсталирането на устройството, както и всяка работа по него, трябва да бъде извършвано от квалифициран електротехник или от специално обучен персонал.

(ro) Atenție! Pericol electric!

Montajul și lucrul cu acest aparat trebuie făcute numai de un electrician calificat sau de personal tehnic specializat.

(hr) Opasnost po život uslijed električne struje!

Radove ugradnje, puštanja u pogon i održavanja mora vršiti samo kvalificirano osoblje.

(tr) Elektrik akımı! Hayati tehlike!

Bu ürünün çalıştırılması veya kurulumu sadece elektroteknik eğitimleri almış olan ehliyetli elektrikçiler ve kişiler tarafından yapılmalıdır.

(sr) Električna struja! Opasnost po život!

Instalaciju, puštanje u rad i održavanje sme da obavlja isključivo kvalifikovano osoblje.

(no) Elektrisk strøm! Livsfare!

Installasjon av enheten, samt arbeid på den, skal kun utføres av kvalifisert personell, eller av de som er spesielt opplært til dette arbeidet.

(uk) Електричний струм! Небезпечно для життя!

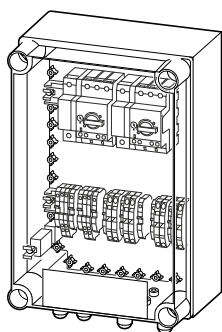
Встановлення пристрою, так само, як і робота з ним, повинні виконуватись кваліфікованим електриком або персоналом, що пройшов спеціальну підготовку.

(ar) تحذير! تيار كهربائي! خطر موت الشبكت والتكليف و أعمال الصيانة يجب أن تقام فقط من طرف الموظفين المؤهلين

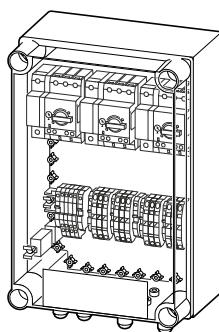
SOL30X...-SAFETY-M...-U(230V,50HZ)

SOL30X4...

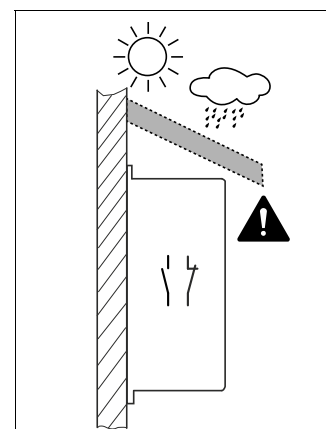
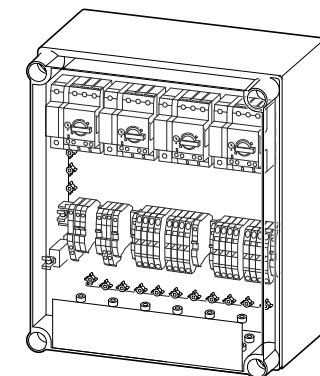
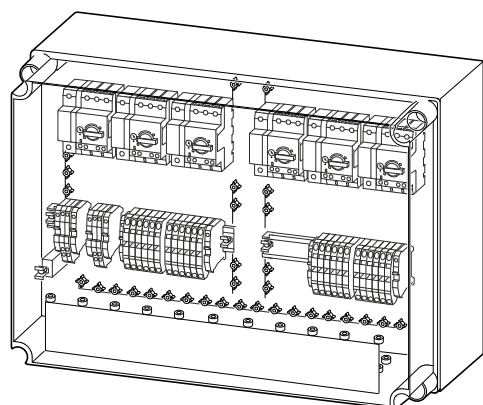
SOL30X2...

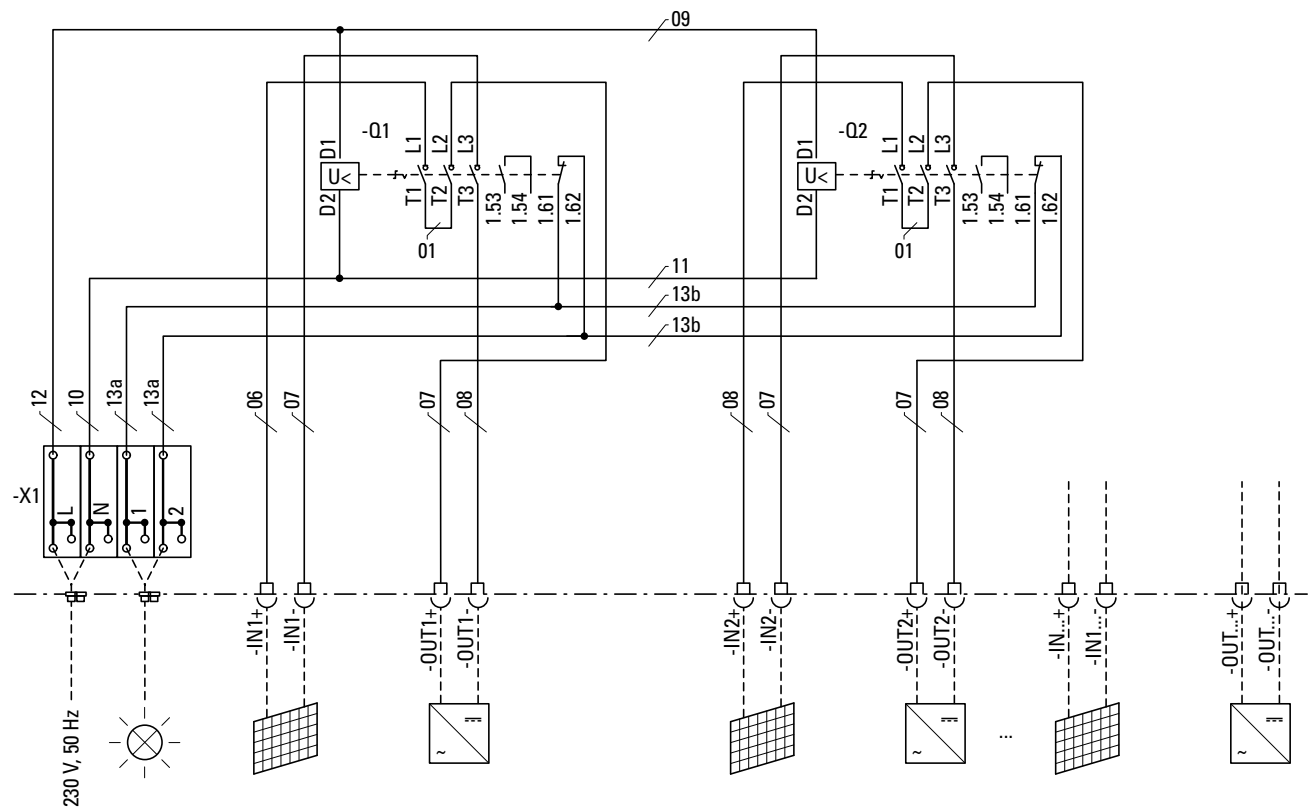


SOL30X3...



SOL30X6...





CAUTION
Use original multi-contact connectors only!

VORSICHT
Nur original Multi-Contact-Steckverbinder verwenden!

ATTENTION
Utiliser uniquement des connecteurs multicontacts d'origine !

ATENCIÓN
¡Utilizar solo conectores multicontacto originales!

ATTENZIONE
Utilizzare esclusivamente il connettore Multi-Contact!

注意
只允许使用原装多触点插拔连接器！

ВНИМАНИЕ
Использовать только оригинальные многоконтактные штекерные соединители!

VOORZICHTIG
Gebruik alleen originele Multi-Contact-connectoren!

FORSIGTIG
Anvend kun originale Multi-Contact-stikforbindere!

ΠΡΟΣΟΧΗ
Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια βύσματα σύνδεσης πολλαπλών επαφών!

CUIDADO
Utilizar apenas conectores Multi-Contact!

OBSERVERA
Använd endast original Multi-Contact kontaktdon!

HUOMIO
Käytä vain vain alkuperäisiä Multi-Contact-pistoliittimiä!

UPOZORNĚNÍ
Používejte pouze originální konektory Multi-Contact!

ETTEVAATUST
Kasutage ainult mitmekontaktilist originaalpistikut!

VIGYÁZAT
Csak eredeti Multi-Contact dugós csatlakozót használjon!

UZMANĬBU
Izmantojiet tikai oriģinālos Multi-Contact spraudsavienojumus!

PERSPĖJIMAS
Naudokite tik originalias daugiakontaktes kištukines įngtis!

PRZESTROGA
Stosować tylko oryginalne złącza wtykowe firmy Multi-Contact!

POZOR
Uporabljajte samo originalni večkontaktni vtičak!

UPOZORNENIE
Používajte len originálne konektory Multi-Contact!

ВНИМАНИЕ
Используйте само оригинални щекери на Multi-Contct!

ATENȚIE
Utilizați doar conector Multi-Contact original!

PAZNJA
Upotrebljavajte samo utični spoj s više kontakata!

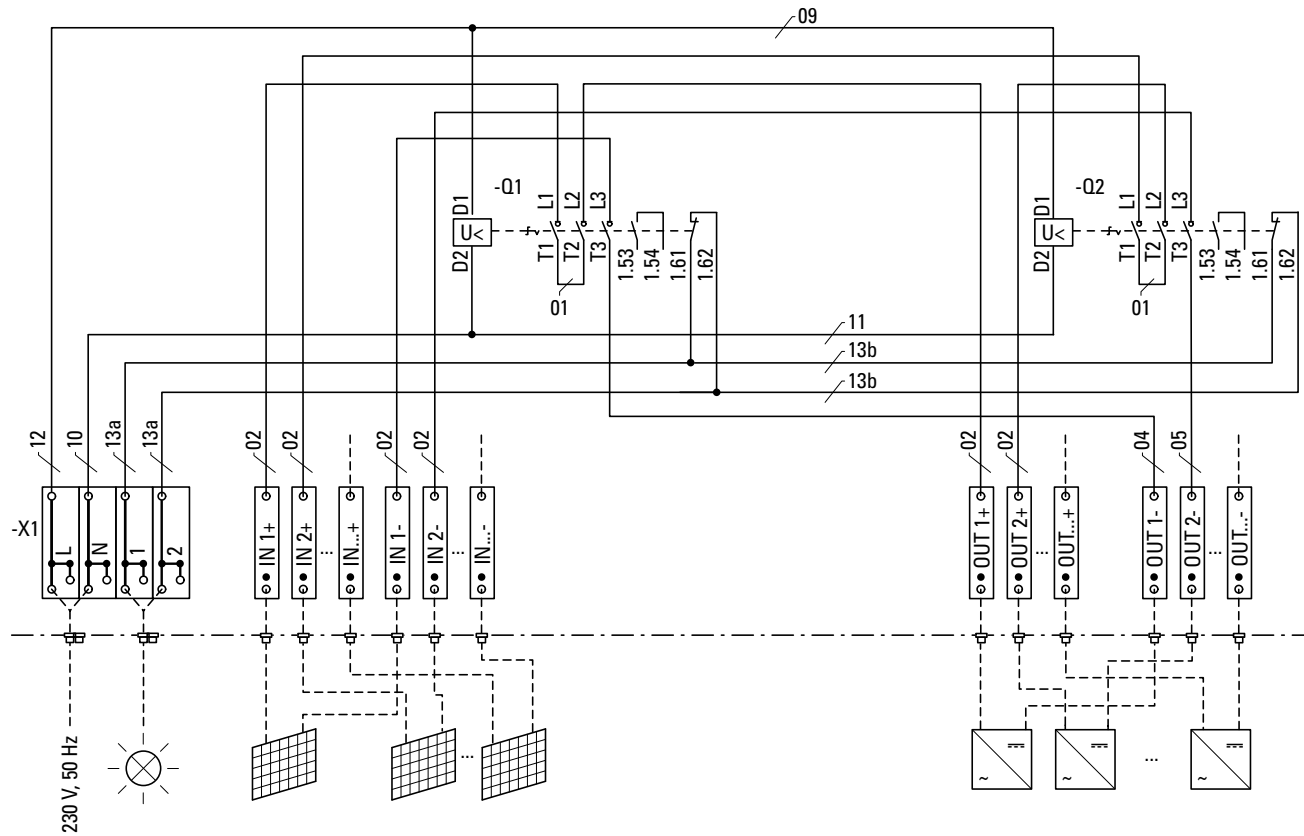
DİKKAT
Yalnızca orijinal çok kontaklı konnektörler kullanın!

ОПРЕЗ
Користите само оригиналне вишеконтатне конекторе!

FORSIKTIG
Bruk kun originale multikontakter!

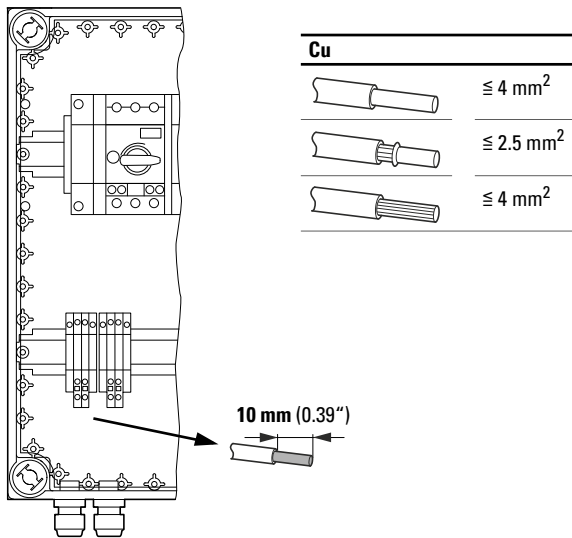
УВАГА
Використовуйте лише оригінальні багатоконтактні роз'єми!

استخدم الموصلات الأصلية ذات نقاط التلامس المتعددة فقط !

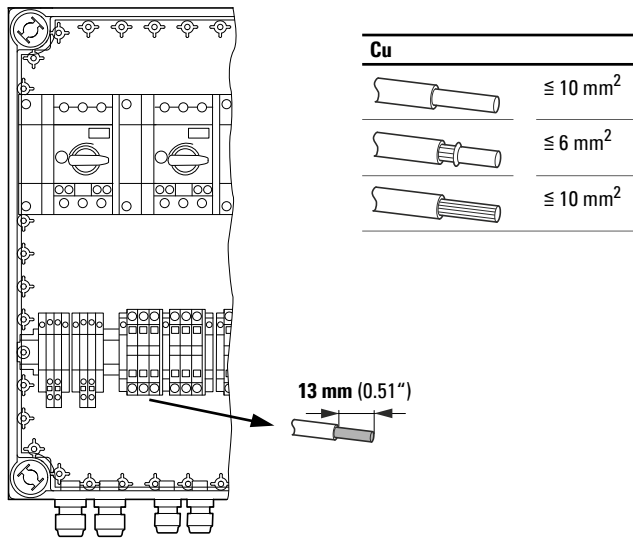


07/25 IL03402053Z

SOL30X...-SAFETY-M...-U(230V,50HZ)



SOL30X...-SAFETY-MV-U(230V,50HZ)



(en) Mounting
(de) Montage
(fr) Montage
(es) Montaje

(it) Montaggio
(zh) 安装
(ru) Монтаж
(nl) Monteren

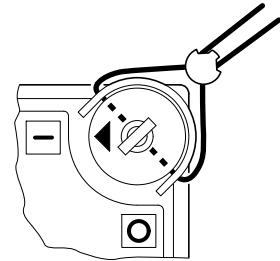
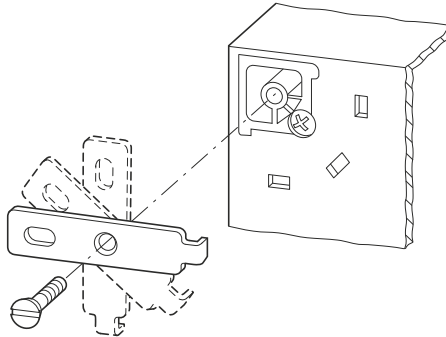
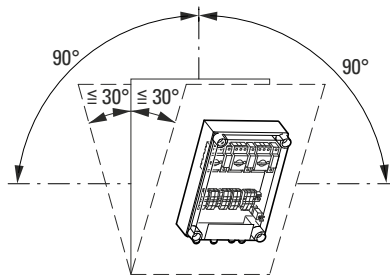
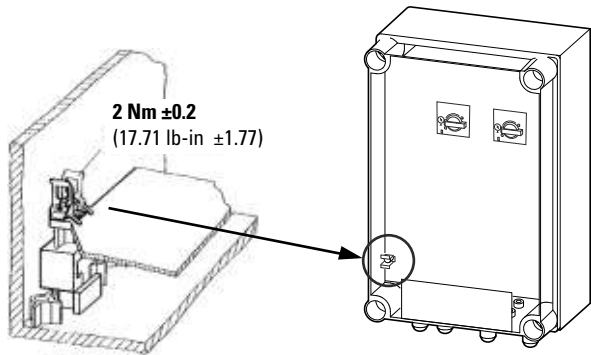
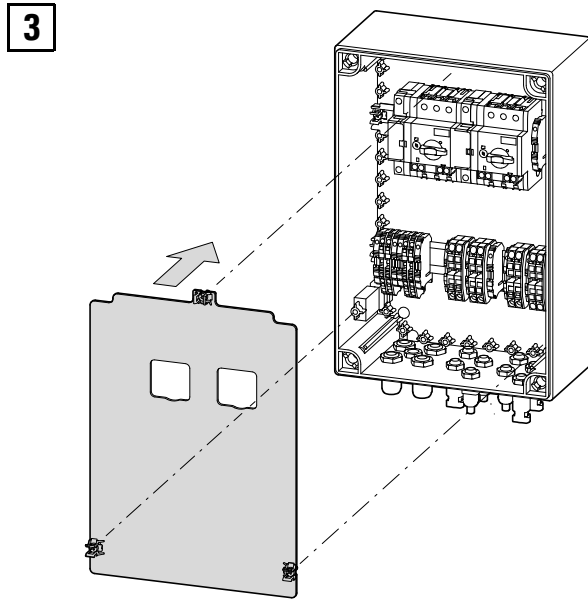
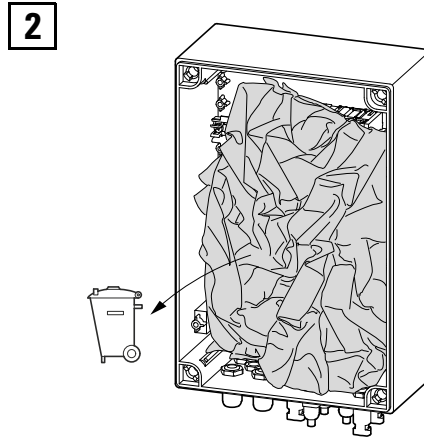
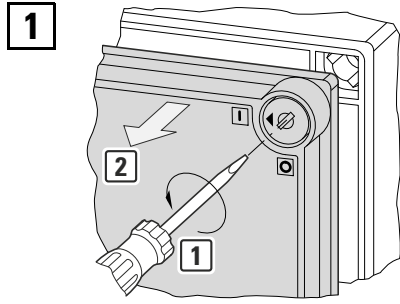
(da) Monteren
(el) Τοποθέτηση
(pt) Montagem
(sv) Monteren

(fi) Asennus
(cs) Montáž
(et) Paigaldamine
(hu) Felszerelés

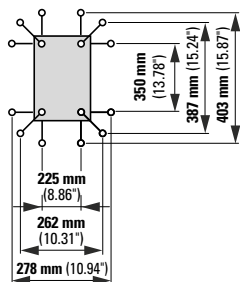
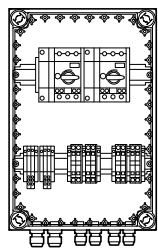
(lv) Montāža
(lt) Montavimas
(pl) Montaż
(sl) Montaža

(sk) Montáž
(bg) Монтаж
(ro) Montarea
(hr) Montaža

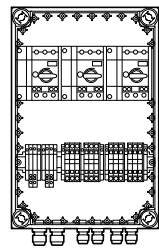
(tr) Montaj
(sr) Монтирање
(no) Monteren
(uk) Монтаж
(ar) التركيب



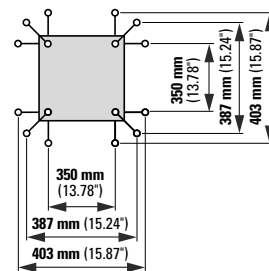
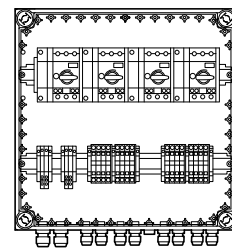
SOL30X2...



SOL30X3...



SOL30X4...



SOL30X6...

